

## **TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)**

### **APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION**

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

**Statement on Personal Data**

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

**Schedule**

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/HSK/554	Lots 924 RP (Part) and 1007 RP (Part) in D.D.125 and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Eating Place for a Period of 3 Years	8 April 2025
A/HSK/555	Lot 977 RP (Part) in D.D.125, Sik Kong Tsuen, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years	8 April 2025
A/HSK/556	Lots 650 RP (Part) and 977 RP (Part) in D.D.125, Sik Kong Tsuen, Ha Tseun, Yuen Long, New Territories	Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years	8 April 2025
A/HSK/557	Lot 121 (Part) in D.D. 128, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services (Selling of Construction Materials) for a Period of 3 Years	8 April 2025
A/HSK/558	Lot 3323 S.B ss.1 in D.D. 129, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park for Private Car and Goods Vehicle not exceeding 24 tonnes and Open Storage of Export Vehicle and Vehicle Parts for a Period of 3 Years	8 April 2025
A/NE-TK/834	Lots 256 S.A ss.3 and 256 S.A RP in D.D. 17, Ting Kok, Tai Po, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	8 April 2025
A/NE-TKL/794	Lots 543, 545, 551 RP, 553 and 555 in D.D. 77 and Adjoining Government Land, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed Temporary Warehouse and Open Storage of Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	8 April 2025
A/TM-LTYT/485	Lots 3839 RP (Part) and 3840 RP (Part) in D.D. 124, Shun Tat Street, Tuen Mun, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services (Retail Shop for Apparel and Potted Plants) for a Period of 3 Years	8 April 2025

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/YL-NSW/343	Lots 3723 S.B ss.1 (Part) and 3723 S.B ss.2 (Part) in D.D. 104, Tai Sang Wai, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	8 April 2025
A/YL-PH/1056	Lot 82 S.B ss.1 (Part) in D.D. 108, Fan Kam Road, Pat Heung, Yuen Long	Temporary Private Vehicle Park (Medium and Heavy Goods Vehicles) and Open Storage of Operational Tools and Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	8 April 2025
A/YL-TT/704	Lot 3578 RP in D.D. 116, Tong Tau Po, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	8 April 2025
A/K13/331	Workshop No. 4A, G/F, Wing Fat Industrial Building, 12 Wang Tai Road, Kowloon Bay, Kowloon	Proposed Shop and Services (Fast Food Shop)	11 April 2025
A/NE-PK/213	Lots 2360 S.B (Part), 2360 S.C, 2360 S.D, 2360 S.F, 2360 S.G & 2360 RP (Part) in D.D. 91, Ping Kong, Sheung Shui, New Territories	Temporary Private Vehicle Park (Private Car and Light Goods Vehicle) for a Period of 3 Years	11 April 2025
A/NE-PK/214	Lots 2351 S.B ss.1, 2351 S.B RP, 2351 S.C ss.1 (Part), 2351 S.C RP (Part), 2351 S.E ss.1 (Part), 2351 S.E ss.2 (Part), 2351 S.E ss.3 RP (Part), 2351 S.E RP (Part), 2351 S.F and 2351 RP in D.D. 91, Ping Kong, Sheung Shui, New Territories	Temporary Private Vehicle Park (Private Car and Light Goods Vehicle) for a Period of 3 Years	11 April 2025
A/NE-PK/215	Lot 2365 RP (Part) in D.D. 91, Ping Kong, Sheung Shui, New Territories	Temporary Private Vehicle Park (Private Car and Light Goods Vehicle) for a Period of 3 Years	11 April 2025
A/STT/20	Government land in D.D. 96, near Lok Ma Chau Village, San Tin	Proposed Public Utility Installation (Low Voltage Underground Cable) and Associated Excavation and Filling of Land	11 April 2025
A/YL-HTF/1190	Lots 126 (Part) and 128 in D.D. 128, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse (Storage of Construction Materials, Metal and Electronic Parts) and Open Storage of Construction Materials with Ancillary Office and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	11 April 2025

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-KTN/1101	Lots 935 (Part), 940 (Part), 941 (Part), 1121 (Part) and 1123 (Part) in D.D. 107, Fung Kat Heung, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	11 April 2025
A/YL-KTS/1064	Lots 587 (Part), 588 (Part), 589 RP (Part) and 591 RP (Part) in D.D. 103, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Vehicle Repair Workshop for a Period of 3 Years	11 April 2025
A/YL-NSW/344	Lots 3719 S.O (Part), 3719 S.P ss.1 S.B, 3719 S.P ss.1 RP, 3719 S.P ss.2 S.A, 3719 S.P ss.2 RP, 3719 S.P ss.4 (Part) and 3719 S.P RP (Part) in D.D. 104, Tai Sang Wai, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land and Pond for a Period of 3 Years	11 April 2025
A/YL-PH/1057	Lot 1845 (Part) in D.D.111 and Lots 9 RP (Part), 10 RP (Part), 12 RP, 13 RP (Part), 14 (Part), 32 (Part), 33 RP, 34 (Part), 35 S.A (Part), 35 S.B, 36 (Part), 37 (Part), 38, 39 (Part) and 40 (Part) in D.D. 114 and Adjoining Government Land, Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Temporary Open Storage of Second-Hand Vehicles for Export, Vehicle Parts and Construction Materials (excluding Dangerous Goods) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	11 April 2025
A/K22/43	Kai Tak Area 3E Sites 1 and 2, Area 4C Sites 4 and 5 and Portion of Shing King Street, Kowloon	Proposed Minor Relaxation of Plot Ratio (PR), Site Coverage and Building Height (BH) Restrictions for Permitted/Proposed Commercial Development, Public Transport Station and Underground Vehicle Tunnel at Kai Tak Area 4C Sites 4 and 5 and Adjoining Road Portion of Shing King Street; and Minor Relaxation of PR and BH Restrictions for Permitted Private Housing Development with Proposed Eating Place, Shop and Services and Social Welfare Facilities at Kai Tak Area 3E Sites 1 and 2	15 April 2025
A/KC/510	7-11 Wing Kin Road, Kwai Chung, New Territories	Proposed Minor Relaxation of Plot Ratio and Building Height Restrictions for Permitted Information Technology and Telecommunications Industries (Data Processing Centre) Use	15 April 2025

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/NE-PK/216	Lots 1128 RP, 1130 S.A, 1130 S.B, 1130 RP, 1131 S.A, 1131 S.B and 1131 RP in D.D. 91, Kai Leng, Sheung Shui, New Territories	Temporary Private Vehicle Park (Private Car and Light Goods Vehicle) for a Period of 3 Years	15 April 2025
A/TM-SKW/132	Lots 263 S.B (Part) and 268 (Part) in D.D. 385, Tai Lam Chung, Tuen Mun, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Barbecue Area for a Period of 3 Years	15 April 2025
A/YL-NSW/345	Lot 3719 S.H ss.1 RP (Part) in D.D. 104, Tai Sang Wai, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	15 April 2025
A/YL-PH/1058	Lots 2813 (Part), 2875 (Part), 2876 (Part), 2878 (Part) and 2879 (Part) in D.D. 111 and Adjoining Government Land, Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Proposed Religious Institution (Mosque) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land	15 April 2025
A/YL-TT/705	Lots 1213 S.A and 1213 S.B RP in D.D. 118, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services with Ancillary Office for a Period of 5 Years	15 April 2025
A/NE-LT/780	Lots 1125 (Part) and 1132 RP (Part) in D.D. 7, Kau Liu Ha, Lam Tsuen, Tai Po	Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	22 April 2025
A/NE-SSH/163	Lots 1406 S.B RP (Part), 1406 S.C (Part) and 1473 (Part) in D.D. 165, Shap Sz Heung, Tai Po, New Territories	Temporary Private Car Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	22 April 2025
A/SK-SKT/34	Various Lots in D.D. 221 and Adjoining Government Land, Sha Ha, Sai Kung, New Territories	Proposed Residential Development	22 April 2025
A/YL-KTS/1065	Lots 1720 S.A, 1720 S.B, 1720 S.C, 1720 RP, 1721 (Part), 1723 and 1724 in D.D. 106, Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment and Eating Place with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	22 April 2025
A/YL-LFS/553	Government Land in D.D. 129, Tsim Bei Tsui, Yuen Long, New Territories	Proposed Public Utility Installation (Underground Power Cable) and Associated Filling and Excavation of Land	22 April 2025

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/YL-NSW/346	Lots 3719 S.R ss.1 (Part), 3719 S.R ss.2 S.A (Part), 3719 S.R ss.2 RP (Part), 3719 S.R ss.3, 3719 S.R ss.4 S.B, 3719 S.R ss.4 S.C, 3719 S.R ss.4 S.D, 3719 S.R ss.4 S.E, 3719 S.R ss.4 RP (Part) and 3719 S.R RP (Part) in D.D. 104, Tai Sang Wai, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land and Pond for a Period of 3 Years	22 April 2025
A/YL-PN/84	Lot 65 RP (Part) in D.D. 135, Pak Nai, Yuen Long, New Territories	Temporary Religious Institution (Thai Buddhist Monastery) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	22 April 2025
A/YL-PS/749	Lots 76 (Part), 77 (Part), 79 RP (Part), 79 S.G (Part), 79 S.I (Part), 79 S.J (Part) and 79 S.K (Part) in D.D. 122 and Adjoining Government Land, Ping Shan, Yuen Long	Temporary Filling of Land for Access Road Connecting to the Permitted Place of Recreation, Sports or Culture (Mountain Bike Training Ground) with Ancillary Shop and Services in "Recreation" Zone	22 April 2025
A/YL-TT/706	Lots 1468, 1472, 1474, 1475, 1478, 1479, 1486 and 1599 in D.D. 116 and Adjoining Government Land, Shek Tong Tsuen, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	22 April 2025

1 April 2025

Town Planning Board